

Gegenstand:

LIEFERUNG EINES HUNDEKOTBEHÄLTERS:
BEAUFTRAGUNG DER FIRMA EUROFORM K.
WINKLER GMBH

Oggetto:

FORNITURA DI UN CONTENITORE PER I RIFIUTI
DEI CANI: INCARICO DELLA DITTA EUROFORM K.
WINKLER S.R.L.

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, einen Behälter für die Sammlung von Hundekot anzukaufen;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden; für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

festgestellt, dass für die gegenständlichen Lieferungen/Dienstleistungen gegenwärtig keine Konvention auf der Seite der Landesagentur besteht;

festgestellt, dass für die gegenständlichen Lieferungen/Dienstleistungen gegenwärtig kein Rahmenabkommen auf der Seite der Landesagentur besteht;

festgestellt, dass die Gemeinde St. Lorenzen ein Angebot bei der Firma Euroform K. Winkler GmbH aus Sand in Taufers über das elektronische Portal der Landesagentur eingeholt hat;

festgestellt, dass das Angebot termingerecht eingegangen ist;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Euroform K. Winkler GmbH aus Sand in Taufers vom 29.04.2026 in Höhe von 803,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt.;

nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

in Hinblick auf das geringe Auftragsvolumen wird von der Anwendung der Rotation abgesehen (s. Art. 49 des GvD 36/2023);

nach Dafürhalten, die Firma Euroform K. Winkler GmbH aus Sand in Taufers mit der Lieferung eines Hundekotbehälters zu beauftragen;

Premesso che è necessario acquistare un contenitore per i rifiuti dei cani;

visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP); per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

constatato che per le forniture/i servizi necessari non sussiste attualmente nessuna convenzione sul portale dell'agenzia provinciale;

constatato che per le forniture/i servizi necessari non sussiste attualmente nessun accordo quadro sul portale dell'agenzia provinciale;

constatato che il Comune di San Lorenzo di Sebato ha inoltrato la richiesta di offerta alla ditta Euroform K. Winkler S.r.l. di Campo Tures tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale;

constatato che l'offerta è stata inoltrata entro il termine stabilito;

vista l'offerta della ditta Euroform K. Winkler S.r.l. di Campo Tures del 29/04/2026 dell'importo di 803,00 Euro, più il 22% d'Iva;

visto il decreto legislativo n. 36/2023, nonché la L.P. del 17/12/2015, n. 16;

in considerazione dell'ammontare dell'incarico si prescinde dall'applicazione della rotazione (v. anche art. 49 del D.lgs 36/2023);

ritenuto giustificato incaricare la ditta Euroform K. Winkler S.r.l. di Campo Tures con la fornitura di un contenitore per i rifiuti dei cani;

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *FhbLSP5OPdSevHFwscM7Vlp/NMUxfui0AkDih75lejg=*;

hinsichtlich der
buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *xA0hSa/vO/APAjzrA2xvTkUYSIIParXnKYbWfvOqWeY=*;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. *FhbLSP5OPdSevHFwscM7Vlp/NMUxfui0AkDih75lejg=*;

in ordine alla
regolarità contabile:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. *xA0hSa/vO/APAjzrA2xvTkUYSIIParXnKYbWfvOqWeY=*;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n. 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig bei 4 Anwesenden und Abstimmenden

- 1) die Firma Euroform K. Winkler GmbH aus Sand in Taufers gemäß Angebot vom 29.04.2026 zum Betrag in Höhe von 803,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt., mit der Lieferung eines Hundekotbehälters zu beauftragen;
- 2) nach festgestellter ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages, sowie nach Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung, diese zu liquidieren und auszuzahlen;
- 3) die aus diesem Beschluss sich ergebenden Ausgaben folgendermaßen dem Haushaltsvoranschlag anzulasten:

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti su 4 presenti e votanti

- 1) di incaricare la ditta Euroform K. Winkler S.r.l. di Campo Tures in base all'offerta del 29/04/2026 con la fornitura di un contenitore per i rifiuti dei cani dell'importo di 803,00 Euro, più il 22% d'Iva;
- 2) di liquidare e pagare l'importo suddetto su avvenuta regolare esecuzione dell'incarico e anche previa presentazione della fattura d'Iva;
- 3) di imputare le spese derivanti dalla presente delibera come segue al bilancio di previsione:

Sonstige Verbrauchsgüter		Altri beni di consumo	
Kontenplan	09031.03.10200	Piano finanziario	
Artikel		Articolo	
Jahr	2026	Anno	
Gesamtsumme	979,66 €	Totale	

CIG: BB80E53713
CUP: ---

4) gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

4) di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevorschuss erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale